

Eglise St Lambert

ELLANGE • Inscrite à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux

FR L'église St Lambert d'Ellange, conçue en 1871 par l'architecte Charles Arendt, se distingue surtout par son mobilier baroque et ses statues de l'atelier de la famille Greef d'Altwies. Le maître-autel, qui, lui, date de 1734, est l'oeuvre de Nicolas Greef. Le bâtiment fut davantage mis en évidence par l'ajout, dans les années 1930, de vitraux d'art du célèbre artiste-peintre Nicolas Brücher d'Elvange (1874-1957), ainsi que de vitraux d'art de 1875 en provenance de l'église St Michel de Luxembourg-ville. Tous les ans, les voitures, tracteurs, chevaux et vélos y sont bénis lors de la traditionnelle fête Celsus le lundi de Pâques.

DE 1871 wurde die vom Architekten Charles Arendt entworfene St Lambertus Kirche geweiht. Das wertvolle Kirchenmobiliar, sowie zahlreiche Statuen, stammen aus der Werkstatt der hochbegabten Künstlerfamilie Greef aus Altwies. Das Gebäude wurde noch stärker hervorgehoben durch das Einsetzen, im Jahre 1930, der Glasfenster vom bekannten Maler Nikolaus Brücher aus Elvingen (1874-1957), sowie den Glasfenstern aus dem Jahre 1875 aus der Sankt Michaelskirche in Luxemburg-Stadt. Jedes Jahr am Ostermontag findet in Ellingen die traditionelle Celsusfeier statt, bei der Pferde, Traktoren, Autos und Fahrräder gesegnet werden.

EN St Lambert church, in Ellange, designed in 1871 by architect Charles Arendt, is distinguished above all by its Baroque furnishings and statues from the workshop of the Greef d'Altwies family. The high altar, dating from 1734, is the work of Nicolas Greef. The building was further enhanced by the addition, in the 1930s, of stained-glass windows by the famous painter Nicolas Brücher d'Elvange (1874-1957), as well as 1875 stained-glass windows from St Michel church in Luxembourg City. Every year, cars, tractors, horses and bicycles are blessed here during the traditional Celsus festival on Easter Monday.

